亞爾然丁時報

CORREO ARGENTINO
FRANQUEO PAGADO
TARIFA REDUCIDA
CONCESION 718

發行所亞爾然丁時報社
ブエノス・アイレス市
ウスパリアタ街九八一
電話（二三）七〇五一
購讀料一ケ月 二 弗

Director:
T. MIDZUNO
REDACCION:
Uspallata 981
U. T. 23, 7051

戰時行政機構の根本的改革
內閣各省十六部局廢合斷行
勅任官吏を八十九名減員す

【東京廿九日同盟】政府は南方要員を大々的に充足するため行政の簡素强力化を斷行し、併せて官界の新體制を確立するため去る七月十六日決定の基本方針に基き各省より具體案の提出を求めこれを調整中のところ、二十八日の閣議で勅任官の減員及びこれに伴ふ部局改廢を決定情報局よりその實施案を發表した、その內容は勅任官の減員は中央官廳において七十七名、その他を含め實に八十九名の多きに上り所期の三割減が實現することになつたことは東條首相の大英斷といふべきである、政府は引續き內外地を通ずる官廳の簡索化の實施を急ぎ決定し、遲くも九月にはこれら官制を制定して十月一日より實施の方針であるが、戰時行政機構の根本的改革の第一步として頗る重視される

主なる部局の廢合

【東京廿九日同盟】政府は二十八日行政簡素化實施案を決定し、內閣及び各省十六部局の廢合を斷行し、これにともなひ七十七名の中央勅任官吏を減員したが、今回の行政機構の改革に當つては外務、遞信、鐵道、大藏各省に總務局を新設して行政の統一性を發揮したこと、戰時體制確立を目指してゐる點などが注目される、主なる部局の廢合左の如し

一、外務省南洋局を東亞局に併合す、調査部を廢止す
一、大藏直理財局及び會社部を廢止し一局を設置す、爲替局を廢止して外資局を新設す、外局たる國民貯蓄奬勵局及び預金部を內局とす
一、拓務省朝鮮部を廢止す
一、鐵道省國際觀光局及び鐵道調査部を廢止するほか本省八局を六局に改編す
一、遞信省管理局を廢止す、外局たる電氣局を內局とす
一、商工省鑛山局及び鐵鑛局を併合して金屬局を設置す外局たる貿易局を廢止して內局たる交易局を設置す
一、農林省資材部を廢止す
一、文部省專門普通實業三學務局を廢止して專門國民兩教育局を設置す、社會局教育及び宗教局を廢止して教化局を設置す、科學局を新設す、外局たる教學局を內局とす、教育調査部を廢止す

獨軍絶對優勢を持續
コーカサス地帶猛進

【リスボン廿八日同盟】ロイター、モスクワ特電によればロストフ附近でドン河を渡河した獨軍は增援隊を得て赤軍に對し絶對優勢を支持しつゝ進擊、その先鋒機械化部隊はすでにバタイスク南方五十粁の交通の要衝クスチエフカを奪取し、さらに北コーカサスクバン農業地帶の中心地クラスノダルに通ずる鐵道に沿つて前進中にいはれる

【伯林廿八日同盟】獨軍發表によればロストフ地區でドン河を渡河した獨軍は南方に向け赤軍を急追中で、また他の部隊はロストフ東方四十粁のマスイチスカヤを占領さらに進擊中

ソ聯軍の損害甚大

【伯林廿七日同盟】獨軍が去る六月二十八日ソ聯南部地區に總攻擊を開始してから一ケ月、その先鋒はすでにスターリングラード西方に達してゐるが、この距離は八百粁に上りさきの西部戰線の進擊速度より遙かに快速である、獨ソ兩軍は目下その主力を南部に注いで決戰に這入つてゐるが南部地區北面の獨軍部隊はさらにヴォロネジ方面より北方に鋭鋒を轉ぜんとしてをり、これを必死に食ひ止めんとする赤軍と激戰、過去二週間餘の間に約七百五十台の赤軍戰車を擊破した、七百五十の戰車といへば赤軍三個軍の整備に相當するもので、赤軍が獨軍の北コーカサス攻略に續いて來るべき中部地區に對する攻擊に對し如何に防衛に必死となつてゐるかを示すものだが、獨當局では赤軍が之方面に主力を集結すれば他の方面からの突破が容易となるといつてをり、中部地區戰局の前途も輕視を許さぬものがある

戰爭貫遂上緊要なる
計畫造船を强力遂行

【東京廿九日同盟】戰爭貫遂上船舶擴充の緊要なるにかんがみ、政府はこれが圓滑な推進をはかるためさきに『船舶用主要資材の需給の調整』及び『海軍管理上における造船及び船舶修繕に關する監督』の事項を遞信大臣の所管より海軍大臣に移管したが、今回さらに計畫造船を强力に遂行するため『造船事務に關する所管などの戰時特令に關する件』の勅令改正を行ひ、海軍管理工場におけるものゝみならず凡て長さ五十米以上の鋼船の製造修繕とその船舶の檢査事項その他に就て之を海軍大臣の管理に移すとになつた

照明彈

いまわれ〳〵の敵國人たるヤンキーとジョンブルの人物を比べてみて、その教養に大差のあることは夙に世界の認めてゐた所であるが、今次大戰勃發爾來アメリカのデマ宣傳振りから是を觀るも、ヤンキーの教養の低級さは定評通りに露呈されてをり、いまさらに全く啞れざるを得ないことばかりだ。曾てポルトガルの首府リスボンにおいて、今次大戰中最初の在米歐洲樞軸國人と在歐アメリカ人の外交官交換が行はれた時、獨伊から引揚げて來た米國新聞通信社特派員連中が、リスボンから熾んに獨伊誹謗のデマ情報を放送したことは當時本欄で紹介し、その節、日米外交官交換實施の際はヤンキー記者達によつて、再び斯の如き根據なき〃あくどい〃日本誹謗が行はれるであらうと指摘して置いた。果してその通り東阿のポルトガル領ロレンソ・マルケスから最近頻々と、戰時日本の實情を歪曲せるデマが飛んでゐる。いまこゝに敵側放送のそれらデマを一々竝べ立てる煩を避けその二、三を紹介してみると、曰く〃物資缺乏の日本〃〃在日敵國人虐待〃〃ラテンアメリカ中立國人に對し敵性視〃〃米空軍日本空襲の被害甚大ならびに責任者東條首相軍需工場巡視中職工にハンマーを擲げつけらる〃等々いづれも曳かれ者の小唄にすぎぬたぐひで、さきごろ同盟ニュースで傳へられた日米交換の陰に咲く〃一揷話〃と思ひ合せてみると雲泥の差であつて、全く笑止千萬といはねばならぬ。しかしその眞疑は別として、其內たつた一つ〃まとも〃の記事と目さるべきはユーピー記者のわが野村大使會見記だ。現在の立場上大使は別に味のあることを喋つてゐるわけではなく、從つて會見記は乾燥無味の一語に盡きるものだが、それを敢てまともと稱する所以は他にあらず、米人記者特有の〃野生の心臟〃に啞れての話だ。アメリカ引揚の錚々たるわが日本の記者連が強いてヤンキーの低級さと粗野を眞似る必要は毫もないのであるが、何故その返禮までにグルー米大使との會見記をものする〃勇氣〃がなかつたのであらうか。或は惟ふに、外交敗れ傷心抱いて歸る大使の姿に俄然武士道精神を發揮したのかも知れぬ。それにしても、こんな場合における日本人の〃弱氣〃は、一つの美點たると同時に缺點でもあるともいへる。

エジプト戰線英軍退却開始
樞軸機スエズ運河地區爆擊

【伯林廿七日發】デイ・エヌ・ビー通信の確報によればエジプト戰線北方地區の英軍は樞軸軍の重壓に堪へかね算を亂して退却を開始した

【ビシー廿八日發】カイロ電、エジプト政府は二十七日樞軸國飛行機がスエズ運河地區の重要施設を爆擊したと二十八日發表

共産軍擊滅、敵地猛爆

【察哈爾前線廿八日同盟】張家口東北太原山林附近で敵第四十團主力約六百を殲滅したわが軍は二十七日早曉西北白水諸爾で敵第十團約七百を擊碎引續き殘敵掃蕩中

【上海廿九日發】重慶來電によれば日本航空部隊は二十七日夜衡陽を猛爆敵軍事施設に巨彈の雨を浴びせた

赤い星の悲鳴

【リスボン廿八日同盟】モスクワ來電によれば赤軍機關紙『赤い星』はコーカサス方面の赤軍の危機を認め左の如く報じてゐる

コーカサス北部の赤軍は優勢な獨軍の進擊により非常な危機に立つに到りその撤退にも困難を加へてゐる、獨軍は赤軍陣地後方に豆戰車を空輸するといふ奇襲戰法を採つてゐる、他の新鋭兵器を續々戰線に配備中である

興亞同盟とは
政府と表裏一体
翼賛運動の一翼

【東京廿九日同盟】大日本興亞同盟は去る五月の改組とゝのに運動の指標を國內興亞團體の統制から海外興亞運動の統制に乘り出しすでに內地大都市ならびに新京、奉天、北京などに外地連絡所を設置し積極的に活動を續けてゐるがさきに翼賛會も改組せられ同會の興亞局の事業との區別が明確でない點もあつたので林興亞同盟總裁は二十八日この點につき左の如く明かにした

興亞同盟は翼賛運動の最も緊要な一翼を荷ふもので翼賛會の基本方針に基き內外における興亞運動を統一し政府と表裏一體となり、もつて東亞積年の禍根を絶ち大東亞諸民族共榮を實現せんとする實踐團體である

堀切駐伊大使
伯林を訪問す

【伯林廿八日發】堀切駐伊大使は二十七日羅馬より伯林に到着した、同大使は數日間同地に滯在し獨ソ戰況をはじめ最近の歐洲情勢などについて大島駐獨大使と意見交換するはず

工業都市バーミンガムを
獨爆擊機大編隊猛襲
各所に火災生じ損害甚大

【伯林廿八日同盟】二百機を超へる獨爆擊機大編隊は二十七日夜英國の重要都市バーミンガムを空襲し多量の超重量爆彈を投下した

【リスボン廿八日同盟】獨空軍は二十七日夜英國の大工業都市バーミンガムを大擧空襲したが、英空軍省發表によれば獨空軍はさらに同日ロンドンならびに英本土中部地區にも爆擊しロンドンでは二十七日早朝から夜にかけて三回にわたり空襲警報が發せられた、なほバーミンガムの損害は甚大で市內各所に火災を生じた外死傷者多數を出した

東亞甦生大會

【新京廿九日同盟】滿洲建國十周年を慶祝し併せて新東亞の甦生運動の實踐方策を討議する建國十周年慶祝東亞甦生大會は日、滿、華、泰、佛印よりの關係者約五百名參集の下にいよ〳〵來る八月十八日から三日間奉天で開催されることになつた

我政府の對支借款
上海經濟界大歡迎

【上海廿八日同盟】日本政府の對支一億圓借款供與は日本政府の積極的援助方針の具現されたものとして當地經濟界では大歡迎してゐる、今回の借款により儲備銀行の發券準備は飛躍的に充實され、儲備券の價值は一層確乎となり從つて儲備券により通貨統一上絶大な效果をもたらし、延ては國府の政治經濟力をさらに奧地にまで滲透せしめるに貢獻するであらう

東・西・南・北

▲【伯林廿八日發】デイ・エヌ・ビー通信報道によれば獨軍のフランス海岸要塞線は二ケ年にわたる工事の後最近完成した

▲【東京廿九日發】重責を果した遣泰特派大使廣田弘毅一行は二十九日午後東京驛着、東條首相以下官民代表の出迎へ裡に歸京、直ちに參內記帳を行つて退下した

▲【南京廿八日發】確報によれば中共中央部は二十五日周恩來の中共駐重慶辨事所主任を解任し、同主任の職は當分在重慶の中共中央執行委員董必武に代行させることゝした

▲【伯林廿八日發】イスタンブール電によれば新任獨トルコ大使サフェツト・アリカンは二十七日アンカラ發赴任の途についた

▲【リスボン廿八日發】ロレンソマルケス來電、交換船グリツプスホルム號は東亞方面よりの引揚米人を滿載して二十八日午後ロレンソマルケスを出帆米國に向つた

大使館發表

戰況 大本營發表（二十七日午後三時三十分）

七月十八日敵船擊沈破綜合戰果發表後さらに帝國潛水艦の擊沈せる新戰果左の如く判明せり

一、米本土西岸シヤトル方面
六月十八日六千噸級一隻、
六月二十日七千噸級一隻
二、濠洲東岸シドニー方面
六月一日より六月十六日二萬噸級二隻、七千噸級一隻
五千噸級一隻
三、アリユーシャン列島ダッチハーバー方面
七月十六日六千噸級一隻

在鄕將校の
一機關解消

【東京廿九日同盟】在鄕將校の錬成ならびに相互扶助機關として大正八年創設された財團法人義濟會は今回陸軍偕行社の機構改正にともなひその傘下に發展的解消を遂げることゝなり二十八日九段軍人會館で會長大島健一中將以下關係者參列の上解散式を行つた

天候惡く砂糖減收
昨年度對比二割四分減

農務省發表の國內糖業統計によると、本年度の砂糖生産高は北亞産地の霜害と中部地帶の雨量が多すぎた結果前年度に比し二四%方の減收で、一九二七年以來の平均生産高の七・八%減であるといはれる、試みに一九四一年度の砂糖生産狀況を示すと砂糖黍の收穫高五・二三五・一二二噸これから採つた砂糖は四〇八・二四八噸である、現在國內の製糖會社數は登錄によると四十二社あるがそのうち三十八の製糖所における一九四一年度のアルコール生産高は二五・〇四五・三四八立であり、其內三・六二八・七七七立は品質不良とある、なほまた一九四一年七月一日より本年四月三十日迄の砂糖輸出高は九一六〇噸であるから國內消費高は三九九・〇八八噸となるわけだ

肉の値下げ

ブ市々廳生肉販賣委員會決議により昨二十九日から市營その他市場における肉の販賣値段は一齊に十仙乃至五仙値下げが斷行され、カルナーサは一キロ六十五仙、アサードは七十仙となつた

伊系電信會社

リオ・デ・ジャネイロ廿八日發ユーピー電によれば、今次大戰勃發後閉鎖中であつたイタリヤ系電信會社イタルカブレは本二十八日から伯國郵政院管理下にその事業を再び開始以前の從業員も復歸するに至つた、右電信會社の伯國當局管理はこの戰時中行はれるはずであると

花卉展望
ブエノスアイレス花卉産業組合發表【42】

七月廿七日

▲懇親會後報

去る二十六日開催の組合の懇親會は內外人約五十名出席のもとに、食事前先づ外人側の取締役候補決定、次いで郡組合長から事業並會計報告あつて一同の贊成を得た。のち懇親會に移り本組合創立當初以來常に協力し來つたパブロ・ランサ、フアン・ペペ其他の花卉商と邦人新舊取締役及び理事代表者等が和やかに食卓につき郡組合長より今日までの一同の協力に對する謝辭あり併せて今後の協力を要望する所ありたるに對し、外人側より益々激勵する所あつて實に和氣靄々裡に午後二時半散會す。

▲出席要望

來る二日の組合總會には邦人組合員多數の出席を望む

▲候補選擧後報

ニツパルクラブ總會において選出された邦人取締役候補中辭任者一二あるため牧野委員長極力奔走中なるも多少の變更ある見込み。

▲徵稅撤回方交涉中

ヘネラル・サルミエント郡役所では二ケ年前より郡內居住の邦人花卉栽培者より郡稅を徵收してゐたが、今般それが廣範にわたつて來たので本組合においては、同地方は大多數邦人間同業者を含み居る關係上、ドクトル・クレスポの助力を得て目下これの撤廢方交涉中なり。

▲グラヂオラス球根分讓

ホワイト・ツリウンフ約一萬球、各一千球四十弗、エンマクレ約二萬球、各一千球三十弗。至急分讓

「技術と設備を誇る」
大染色工場
●日本人同業者各位に信用あり
ラ・プリマベーラ
デセアード街六六一
電話五九－三七一九

保險業一切
生命、養老、純養老、家庭學資、年金、火災、雹害、傷害海上、自動車、其他一切保險
鈴木驥一郎
市內ウスパリアタ街五七七
電話 二六－四七三七

ロシヤ戰線の眞意義【上】

ラ・ラソン紙揭載

ホーア・ベリシヤ筆

E・H生譯

チヤーチルの政治的好敵手だと謂はれる英國の前陸相ベリシヤは、本文においても現政府の拙劣な作戰を揶揄しつゝ現在の獨ソ戰を論じ、いよ〳〵ソ聯の危機は最後的段階に這入つたことを認め、日頃主張し續けてゐる自說、第二戰線展開の重要性を暗に仄かしてゐる。〔記者〕

ロシヤ戰線における獨逸の攻擊は日一日と擴大して行く攻擊は何時まで續くだらうか？如何なる意義を有すると見るか？

四月の末にヒットラーが議會で演說した頃は、英國の輿論はナチス勢力が弱化しつゝあるといふことであつた。

ヒ總統はロシヤの軍隊が敗北するまでは絕對に東部戰線からは歸還せぬと見威を張つたが、結局その失敗の經緯を說明するために中央へ歸らざるを得なくなつた。

冬季の征戰報告は軍事的誤算を天候と言ふ合羽の下に覆ひ隱さんと馬鹿げた試みではなかつたらうか？

然しその代り此度の春季攻勢には絕大の信賴をかけてゐるらしい。但し戰場が雪と氷に鎖されてゐた當時の休戰期間内に、聯合國側は勿論人的資源を充分に利用してゐた。

軍需生產をも強化した。制空權を得た一方、武器と機械化した勢力をも獲得した。そして双方の勢力は均等の狀勢に達したとさへ云れるのであつた。自分は以上の如き單純なる觀察に異議を申立てたことがある。何故なら戰場において敵の軍事行動を阻止し得たとは雖も軍需品工場は間斷なくその生產を繼續せねばならぬことを力說したからである。そうした偉大なる努力の結果はこゝ數ケ月にして吾人の眼前に現出するとであらう

ヒットラーが國會において演說した時に生じた樂觀說が現在に至るもなほ存續してゐる。

五月の中旬にマンスタイン將軍麾下の軍隊がケルチを占領したが、單なる地方的行動として、即ち未だ敵軍が春季攻勢に全力を注ぎ得る條件にはゐないといふことを反映する行動として認みられてゐたハリコフの地域におけるチモセンコの攻擊はナチスの計畫を覆滅したものとして解釋されたり、セバストポールにおける我聯合軍の頑強な抵抗は敵軍宿年の計畫を根本的に變更せしめたなど確認されたりしてゐた。若しも客觀的意見を構成せんと欲するならばヒットラーの演說中には强烈なる攻勢を執らんには、特に春季よりも夏季を重要視したことに想倒せねばならぬ。

セバストポールの防衛軍は頑強なる抵抗を續けて來たがこの力戰を餘り高く評價することは禁物だ。何故なら要塞に接續した地域は底の知れぬ低地や斷崖絕壁等により形成され、從つて砲擊による破壞は殆んど不可能といつて差支なく、またジブラルタル要塞における如く岩層の地下室を豐富に設け軍隊及び武器彈藥の移管を完全ならしめてゐるので、これを砲彈によつて破壞し、同時に防衛軍の據る所に步兵をもつて進擊せしめてのみ征服し得る堅固なる要塞であつたのだ。單に地上より爲された包圍攻擊に對して八ケ月も對抗が出來たと謂ふことが多少軍事的興味を提供する。假令へ、露防衛軍がシンガポールの場合と同樣海上よりする攻擊をも反撥するの用意を必要としたことは事實であるが、然かも何處が最も危險であるかを認めた時などは直ちに完全な再組織に改革し得たほどで、要塞の砲門が急に内地に方向を取り、或ひは新要さいが迅速に建設されると言ふ具合であつた。また他方シンガポールにおけるが如く空軍設備が不足してゐたことは事實だ。飛行機も同樣であつた。黑海のロシヤ艦隊は僅かに系統立たざる空軍の援護をうけるのみで、實際において出來るだけの全能力を發揮して協力することは不可能であつたらしい。

とは言ひながらロシヤ艦隊は偉大なる協力の實を擧げてゐる。軍需品輸送路を確保した。食料品彈藥を防衛軍の手に輸送することが出來た。同時にこの艦隊の警戒によつて敵軍上陸を阻止することを得た、等は偉とすべき功績であらう。

ククミヤの最後の要さい陷落によつて、獨軍の一部は、現にロシヤで強行しつゝある攻擊のために自由な立場に置かれることになつた。

ナチス攻擊中特記に價することは、戰車隊が飛行隊に協力すべく併行的活動をすることにあると言いねばならぬ。獨軍は數百台の戰車を使用しそしてその各戰車が一台のストウカ機によつて援護されてゐるとのことだ。ハルコフからクルスクに至る三百粁にわたる戰線において獨軍が猛烈なる攻擊を行つたと思ふうちに、一週間そこ〳〵にして、遂に東方約二百十粁の地點にあるヴォロネジに到着してしまつた。今や獨軍は、オレルとリシチャンスクとの中間において戰線を四百八十粁の長さに擴大した。アゾフ海の要地タガンログまで僅か百九十五粁を距るのみだ。彼のヴオロネジの重要なる所以は、ロストフ、モスクワ及びレニングラードを連結するに無くてはならぬ鐵道の交叉點なるにある。

Martillero Público Nacional
SHINICHI KADOMURA
公認マルチジエーロ
門村眞一
Oficina:
Lavalle 1268 - 2.º piso
Particular:
Santiago del Estero 1351 - Dep. 2
U. T. 35 - Libertad 8291
商店、土地、家屋、其他賣買に關し日本人には特には便宜を計ります

▽▽▽東洋バー△△△
コリエンテス街 四三二一
電話 三一—六三九四

OBSTETRICA
ELISA YAMAUCHI
Diplomada en la Facultad de
Ciencias Médicas de Buenos Aires
U. T. 26 Garay 3778
—當分の間往診のみ御引受致します—
ブエノス・アイレス醫科大學產科卒業
公認助產婦
山内エリサ
電話（26）ガライ 3778

御知らせ
某家所有の日本食器、茶器、其他日本美術裝飾品の處分方依賴され目下陳列中に就き御希望の方は御來店の上御買上げ願ひます
安東商會
デフエンサ街 五三二—四（）
電話三四—二八二六
四四五九
三三—二二九六

▽▽▽東洋軒△△△
ペンテシンコ・デ・マーヨ 五三二二（三階）
電話 三一—一九二三
◎純日本料理並びに丼物、御宴會にも應じます

Cine Actualidad
ALVEAR
Esmeralda 320 U. T. 35-1522
觀光の日本
一、入場料五十仙
二、毎火曜日プログラム取替
三、ルチエ映畫は金曜に取替
四、正午から午前零時半まで
五、其他獨伊亞ニュース上映
アルベアルニュース館
エスメラルダ街三二〇

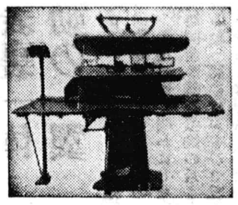
Dr. Franz Robbers
Jefe de Clínica
Médica del Hospital
Alemán
CHARCAS 929
2.o piso
U. T. (31) 9792
獨逸病院内科〇長
ドクトル ローベ〇ス
診察時間 午後三時より五時迄（土曜日を除く）
チヤルカス街九二九（二階）

Dr. ERNESTO T. FRERS
Enfermedades de Garganta, Nariz
y Oídos
Jefe de la especialidad en el
Hospital Alemán
耳鼻咽喉科專門
獨逸病院耳鼻〇々長
ドクトル フレルス
診察時間 午後二時より五時まで（土曜日を除く）
スイパチア街六七〇
電話三五—一三二〇

Sastreria
"Florida"
Florida 377-1. piso U. T. 32-3172
世界的に好評のある洋服地カシミレスで……貴方の趣味と身體にピッタリ合ふやうに仕立てます
日本人には特に大勉強!!
月賦拂の便宜もありますから一度御來店の上自由に布地を撰擇し御趣味の型を御注文下されば幸ひです

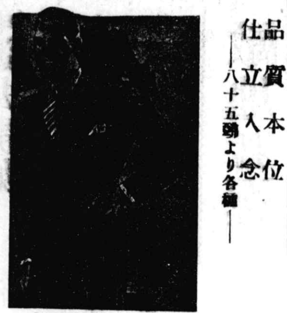
ナフタ並にケロセン
販賣
吉田彌三郎
市内ルハン街三〇八（バルカルセ街角）
電話 三三—一六五四

Gran Taller
de
S. MIYAZONO
RIVADAVIA 3519 U.T. 62-2083
▲クエジョの御用命は幣店の專門▲へ
▲仕上能率一日三千本
▲入念 優美 確實で 迅速配達致します



FRANCISCO SANTERO
Ex mecánico de la Cía. Hoffman
CONSTITUCION 3229
U. T. 45 - 0294
フランシスコ サンテーロ
プランチヤ機並びにセントリフーガ製作、販賣致します

▲理想的健康帶▼
◎本健康帶の常用は、壓を高め、全身の血行を順調に導き、胃腸に活力を與ふ
◎病弱者は、體質の强壯を得
◎健康者は、より健康を増せしむ
◎胃下垂病、胃擴張慢性胃病等には特効あり
バルカルセ街一四七一番
片山製造販賣所
◈特價十四弗五十仙也
◈地方送料五十仙
電話 三三—四八八七



SASTRERIA "TORRO"
SARMIENTO 654
U. T. 34, Defensa 3951
品質本位
仕立入念
—八十五弗より各種—
トーロ洋服店

SASTRERIA
Castiñeira
Montes de Oca 1769 U. T. 21-2238 Bs. As.
高等洋服店

VIA TRANSRADIO
TRANSRADIO INTERNACIONAL
Compañia Argentina de Teleco-
municaciones S. A.
CORRIENTES 500 U. T. (31) 4701
日本への國際電話
通話料 三分間百弗 以後一分毎に
三十三弗二十三仙 其の他詳細は上記に

◉便箋、封筒、名刺其他
多少に不拘御用命願上ます
西和文活版印刷ニッポン堂
サンチヤゴ・デル・エステロ街九七五
電話 二三—七八六四

カフエ
薩摩
有水君子
久松純雄
竹ノ内武義
加藤吉隆
ヘネラル・オルノス街五四
電話 二三—〇五二六

山田忠重
電話 二六—五三五六
セバージョ街 一二七六
デパルタメント A

Gran Panaderia Pasteleria
y Confiteria
"LA DEFENSA"
パン類一切
美味くて安いのは當店!! 武市一流のホテル、カフエ、コンフエテリア間に絕大の信用を博してをります サンド・ウキッチ、メディア・ルーナその他
電話で御一報次第早速配達致します
サンタ・フエ街二五七五—八三
電話（42）四四四〇・四四四一

ERNESTO
COCO
15 de Noviembre 2335
U. T. 23-2835
ケルセン廉賣
永年日本人洗濯店並ニ御家庭ノ贔屓ヲ蒙ツテ居リマス

PLATA BRAUN
Marca Registrada
Bernardo Braun e Hilo
CORRIENTES 4349 — U. T. 54 - 4111
カフエー、バー、レストラント用のメタル製品の御用命は日本人間に絕大の信用ある店へ
プラタ、ブラウンへ
月賦拂の御註文に應じます

Medicinal News
28 - Suipacha - 28
◈淋病梅毒
治療代は全治後頂きます
◈肺結核新療法
◈婦人科
◈電氣治療科
◈X光線科
診察料 三ペソ
—各科專門醫十名—
時間 午前九時—十二時
午後三時—八時
◈〇曜祭日は午前中
◈血液、尿、略痰の檢査は武市大學教授ロツフオ博士が擔當して居ります

日本座敷
文化住宅
〇築
大工指物師 山本 玄
コルドバ線フロリダ町ビージャ・マルチレ區
スフラテギ四一三
電話七四一（フロリダ）三一一五〇

++さつま屋++
御旅館並に御下宿
◉交通の便よき中心に在り
◉宴會、ピクニック其他仕出及辨當の御用命に應
日高喜作
レコンキスタ街五八五番（第一階 デパルトA）
電話 三一—六九〇六

▽…領事館
▽…銀行
▽…船會社
……に近く
◎御乘船御下船の便よし……
◎地方より出武の節は是非御立寄願ひます
御下宿 御旅館
昭和〇
ペンテシンコ・デ・マーヨ街三三三〇
電話三一—五一四五

豆腐 こんにやく 赤みそ の製造賣販
日本茶、わかめ、こんぶ其他日本食料品種々有り
下門正一
レイバ街 四〇二九
電話 五四—七八一二

JUGUETERIA
TORRO
SARMIENTO 540
U. T. 34, DEFENSA 1687
玩具の御買求めは
廉價在庫品豐富の
トーロ玩具店で
日本製玩具あり
御申込次第型錄進呈

◈◈邦人間唯一染色の工場
◈◈設備完全 仕事入念
齋藤染色工場
アベヤネダ市ラカラア街一四一七
電話二二—七七一五